

株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令  
第三号様式

## 【表紙】

【提出書類】 変更報告書 No.3  
 【根拠条文】 法第27条の26第2項  
 【提出先】 関東財務局長  
 UBS証券会社 東京支店  
 日本における代表者 大森進  
 【氏名又は名称】  
 【住所又は本店所在地】 〒100-0004 東京都千代田区 大手町1丁目5番1号  
 大手町ファーストスクエア  
 【報告義務発生日】 平成 17年8月31日  
 【提出日】 平成 17年9月13日  
 【提出者及び共同保有者の総数(名)】 14名  
 【提出形態】 連名



## 第1【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	船井電機株式会社
会社コード	6839
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京証券取引所・大阪証券取引所
	574-0013
本店所在地	大阪府大東市中垣内7-7-1

## 第2【提出者に関する事項】

## 1【提出者(大量保有者)／1】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS証券会社 東京支店
住所又は本店所在地	〒100-0004 東京都千代田区大手町1丁目5番1号 大手町ファーストスクエア
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成9年11月11日
代表者氏名	大森進
代表者役職	日本における代表者
事業内容	証券業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

	国内の株式を自己勘定で保有している。
--	--------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	7,400		
新株引受権証券(株)	A		— G
新株予約権証券(株)	B		— H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)		— I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	7,400 N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		7,400
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.02%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.19%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

ユービーエス・エイジー(銀行)へ6,100貸し株
--------------------------

## 2【提出者(大量保有者)／2】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	ユービーエス・エイジー(銀行)
住所又は本店所在地	〒100-0004 東京都千代田区大手町1丁目5番1号 大手町ファーストスクエア
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	昭和53年2月28日
代表者氏名	枝廣泰俊
代表者役職	日本における代表者, 東京支店長
事業内容	銀行業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	ユービーエス・エイジー(銀行) コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

当行ロンドン支店における中期的なディーリング目的により保有している。
------------------------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	349,245		187,355
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券	7155		
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	356,400	N	187,355
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数			P
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)			543,755
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)			R

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		1.51%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.90%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

UBS Securities LLCへ167,100貸し株

## 3【提出者(大量保有者)／3】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (US) Inc.
住所又は本店所在地	51 West 52nd Street, New York, New York 10019-6114, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	昭和52年5月5日
代表者氏名	Bary M. Mandinach
代表者役職	President, Chief Executive Officer
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】(9)

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			3,000
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	O	N 3,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		3,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.01%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.01%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 4【提出者(大量保有者)／4】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	ユービーエス・グローバル・アセット・マネジメント株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区大手町一丁目5番1号 大手町ファーストスクエア
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成8年4月1日
代表者氏名	パトリック・オサリヴァン
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	投資顧問業務、投資信託委託業務、委託代行業務、情報提供業務、コンサルタント業務

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	ユービーエス・グローバル・アセット・マネジメント株式会社 法規管理室部長 井之上秀一
電話番号	03-5208-7790(直通)

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。
--------------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			679,900
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 679,900
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		679,900
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		1.88%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		1.82%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 5【提出者(大量保有者)／5】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (UK) Limited
住所又は本店所在地	Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	昭和57年2月19日
代表者氏名	Paul Yates
代表者役職	Chief Executive Officer
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。
--------------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			696,600
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	696,600
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		696,600
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		1.93%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		1.84%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 6【提出者(大量保有者)／6】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Fund Management (Switzerland) AG
住所又は本店所在地	Aeschenvorstadt 48,4002 Basel, Switzerland
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	昭和34年12月1日
代表者氏名	Markus Steiner
代表者役職	Chief Investment Officer
事業内容	投資顧問業務

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。
--------------------------

## (2)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			115,000
新株引受権証券(株)	A	— G	
新株予約権証券(株)	B	— H	
新株予約権付社債券(株)	C	— I	
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	115,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		115,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.32%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.33%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 7【提出者(大量保有者)／7】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management Life Ltd
住所又は本店所在地	Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成8年11月19日
代表者氏名	Michael Bishop
代表者役職	Managing Director
事業内容	業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

保険類似の投資商品販売業を営む関係で、顧客勘定で投資している。
---------------------------------

## (2)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			154,400
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	154,400
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		154,400
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.43%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.42%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し

## 8【提出者(大量保有者)／8】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (Americas) Inc
住所又は本店所在地	1 North Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成1年6月19日
代表者氏名	Kai Sotorp
代表者役職	Chief Executive Officer
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。



## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			662,600
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	662,600
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		662,600
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

(\*従前の転換社債券)

## ②【株券等保有割合】

(平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		1.84%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		1.82%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 9【提出者(大量保有者)／9】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (Canada) Co.
住所又は本店所在地	77 King street West, Toronto, Ontario M5K 1G8, Canada
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成13年8月31日
代表者氏名	Victor G. Dodig
代表者役職	Chief Executive Officer
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS 証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。
--------------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			116,300
新株引受権証券(株)	A	— G	
新株予約権証券(株)	B	— H	
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	— I	
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			4,100
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	120,400
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		120,400
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

(\*従前の転換社債券)

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.33%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.32%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 10【提出者(大量保有者)／10】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (Hong Kong) Limited
住所又は本店所在地	25F One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成4年4月9日
代表者氏名	Stephen Ip
代表者役職	Director
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。
--------------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			2,700
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	2,700
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		2,700
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

(\*従前の転換社債券)

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,071,996
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.01%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.01%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 11【提出者(大量保有者)／11】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management Trust Company
住所又は本店所在地	1 North Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606 USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成3年3月28日
代表者氏名	Jeffrey W. Smith
代表者役職	President
事業内容	投資信託業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

信託業務を営む関係で投資している。
-------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			99,100
新株引受権証券(株)	A	— G	
新株予約権証券(株)	B	— H	
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	— I	
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	99,100
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		99,100
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.27%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.30%

(\*従前の転換社債券)

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し

## 12【提出者(大量保有者)／12】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (Singapore) Ltd
住所又は本店所在地	5 Temasei Boulevard, #18-00 Suntec Tower Five, Singapore 038985
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	昭和58年12月17日
代表者氏名	Michael Winter
代表者役職	Chief Executive Officer
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

投資顧問業を営む関係で、顧客勘定で投資している。

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			5,400
新株引受権証書(株)	A	— G	
新株予約権証券(株)	B	— H	
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	— I	
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 5,400
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		5,400
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.01%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.01%

(\*従前の転換社債券)

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 13【提出者(大量保有者)／13】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Global Asset Management (Deutschland) GmbH
住所又は本店所在地	60313 Frankfurt, Stephanstrabe 14-16, Germany
旧氏名又は名称	Stephanstrabe 12-14, D - 60313 Frankfurt am Main, Germany
旧住所又は本店所在地	UBS Invest Kapitalanlagegesellschaft mbH

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成 元年 10月 6日
代表者氏名	Timothy Blackwell
代表者役職	Chief Executive Officer
事業内容	投資顧問業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

国内の株式を自己勘定で保有している。
--------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			9,200
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	O	N
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P	¥	
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		9,200
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年5月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.03%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.03%

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

無し
----

## 14【提出者(大量保有者)／14】

## (1)【提出者の概要】

## ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	UBS Securities LLC
住所又は本店所在地	2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington DE 19808 Delaware, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

## ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

## ③【法人の場合】

設立年月日	平成7年11月4日
代表者氏名	Robert B. Mills
代表者役職	Chief Financial Officer
事業内容	証券業

## ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	UBS証券会社東京支店 コンプライアンス部 久山美香
電話番号	03-5208-6041

## (2)【保有目的】

証券業を営む関係で、保有している。
-------------------

## (3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

## ①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	268,000		
新株引受権証書(株)	A		— G
新株予約権証券(株)	B		— H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)		— I(*注)
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 268,000	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		268,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

(\*従前の転換社債券)

## ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.74%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		

## (4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

ユービーエス・エージー(銀行)へ94,000貸し株
---------------------------

#### 第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

##### 1【提出者及び共同保有者】

- |   |   |
|---|---|
| 1) UBS証券会社 東京支店                                   | 2)ユービーエス・エイ・ジー(銀行)                              |
| 3) UBS Global Asse Management (US) Inc.           | 4)ユービーエス・グローバル・アセット・マネージメント株式会社                 |
| 5) UBS Global Asse Management (UK) Ltd            | 6) UBS Fund Management (Switzerland) AG         |
| 7) UBS Global Asset Management Life Ltd           | 8) UBS Global Asset Management (Americas)Inc    |
| 9) UBS Global Asse Management (Canada) Co.        | 10)UBS Global Asset Management (Hong Kong) Ltd  |
| 11) UBS Global Asset Management Trust Company     | 12) UBS Global Asset Management (Singapore) Ltd |
| 13)UBS Global Asset Management (Deutschland) Gmbh | 14) UBS Securities LLC                          |

##### 2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

###### (1)【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	624,645		2,731,555
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C (*注)	—	I(*注)
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券	7,155		4,100
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 631,800	N	O 2,735,655
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		3,367,455
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		0

###### (2)【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年8月31日現在)	S	36,072,596
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)		9.34%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		8.01%

(\*従前の転換社債券)



## 委任状

スイス連邦法に基づき設立され、本店をスイス連邦 8001 チューリッヒ、バーンホフシュトラッセ 45 に有し、日本国東京都千代田区大手町 1 丁目 5 番一号大手町ファーストスクエアにおいて営業しているユービーエス・エイ・ジー(銀行)東京支店(以下「当行」という。)は、下記の者を代理人と定め、本店及び全支店を含む当行を代表して当行の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 本店および全支店を含む当行による日本の証券取引所に上場している株式の保有に関し、証券取引法第二章の三に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成、捺印すること。
2. 報告書を関東財務局長に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として関東財務局長に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

ユービーエス・エイ・ジー(銀行)

日本における代表者

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス



2005年3月15日

### Power of Attorney

UBS Global Asset Management (US) Inc. ("Company") of 51 West 52<sup>nd</sup> Street, New York, New York, 10019-6114 hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

#### UBS Securities Japan Ltd. Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

#### UBS AG. Tokyo Branch

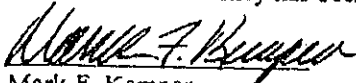
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

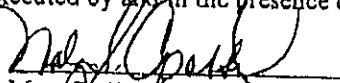
The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
Mark F. Kemper  
Secretary

  
Mary T. Capasso  
Assistant Secretary

Dated: January 25, 2005

## 委任状 (意訳)

51 West 52<sup>nd</sup> Street, New York, New York 10019-6114 に位置する、UBS Global Asset Management (US) Inc. (以下、「当社」という。) は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社のために下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書 (以下、「報告書」という。) を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記 1. ないし 4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス  
ジョン・ウエスト  
原文之

### ユービーエス・エイ・ジー (銀行) 東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス  
野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Markus F Kemper  
Secretary

---

Mary T. Capasso  
Assistant Secretary

2005 年 1 月 25 日

## 委任状

日本国法に基づき設立され、東京都千代田区大手町一丁目5番1号大手町ファーストスクエアに本店を有するユービーエス・グローバル・アセット・マネジメント株式会社（以下「当社」という。）は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下、「報告書」という。）を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス  
ジョン・ウエスト  
原文之

### ユービーエス・エイ・ジー（銀行）東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス  
野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

2005年3月15日

ユービーエス・グローバル・アセット・マネジメント株式会社  
東京都千代田区大手町一丁目5番1号  
大手町ファーストスクエア  
代表取締役社長 パトリック・オサリヴァン



## POWER OF ATTORNEY

**UBS Global Asset Management (UK) Ltd ("Company")** of 21 Lombard Street, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "**Attorney**"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

### UBS AG, Tokyo Branch

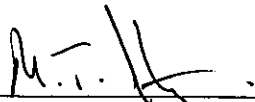
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto


The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

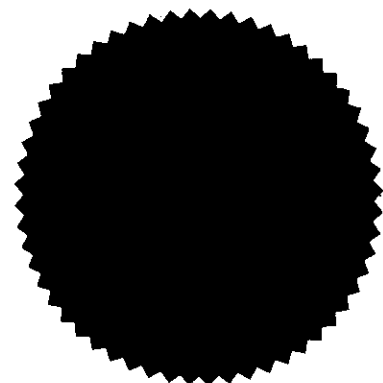
The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
\_\_\_\_\_  
Matthew Stemp  
Authorised signatory

  
\_\_\_\_\_  
Ruth Beechey  
Authorised signatory

Dated: 3rd December 2004



## 委任状(意識)

ロンバード・ストリート 21(英国、ロンドン)に位置するユービーエス・グローバルアセットマネジメント(英国)リミテッド(以下、「当社」という。)は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社のために下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

ユービーエス・エイ・ジー(銀行)東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Matthew Stemp

署名権限者

---

Ruth Beechey

署名権限者

2004年12月3日

## Power of Attorney

UBS Fund Management (Switzerland) AG ("Company") of Aeschenvorstadt 48, 4002 Basel, Switzerland, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

### UBS AG, Tokyo Branch

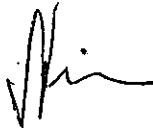
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

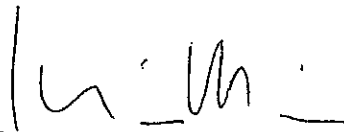
A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:



Markus Steiner  
CEO



Beat Schmidlin  
Executive Director

Dated: 17.1.2005

## 委任状（意訳）

スイス連邦バーゼル市（郵便番号 4002）エーシェンフォースタット 48 に位置する、ユービーエス ファンドマネージメント（スイス） エージー（以下、「当社」という。）は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の 5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下、「報告書」という。）を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記 1. ないし 4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー（銀行）東京支店

クラウド・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Markus Steiner

チーフエグゼクティブオフィサー

---

Beat Schmidlin

エグゼクティブディレクター

2005 年 1 月 17 日



## POWER OF ATTORNEY

UBS Global Asset Management Life Ltd ("Company") of 21 Lombard Street, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

### UBS AG, Tokyo Branch

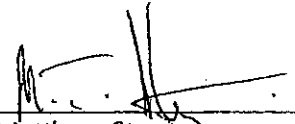
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

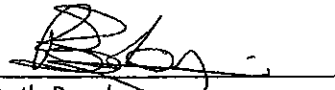
The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

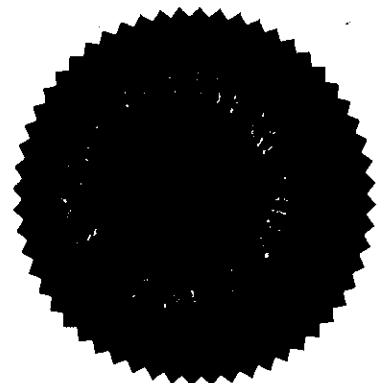
The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
Matthew Stemp  
Authorised signatory

  
Ruth Beechey  
Authorised signatory

Dated: 3rd December 2004



## 委任状(意訳)

英国、ロンドン、ロンバード・ストリート 21 に位置するユービーエス・グローバルアセットマネージメントライフ リミテッド(以下、「当社」という。)は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー(銀行) 東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Michael Pavey

署名権限者

---

Gill Clarke

署名権限者

2004年12月3日

### Power of Attorney

UBS Global Asset Management (Americas) Inc. ("Company") of One North Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

#### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

#### UBS AG, Tokyo Branch

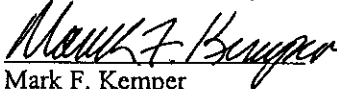
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

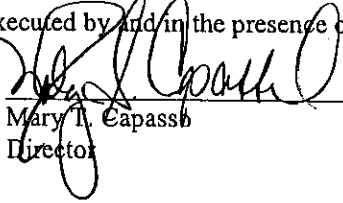
The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
Mark F. Kemper  
Secretary

  
Mary L. Capasso  
Director

Dated: December 28, 2004

## 委任状(意訳)

One North Wacker Driv, Chicago, Illinois 60606 (US)に位置する UBS Global Asset Management (America) Inc.(以下、「当社」という。)は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・パンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー(銀行)東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

\_\_\_\_\_  
Markus F Kemper

Secretary

\_\_\_\_\_  
Mary T. Capasso

Director

2004年12月28日

## Power of Attorney

UBS Global Asset Management (Canada) Co. ("Company") of 161 Bay Street, Suite 3900, Toronto, Ontario M5L 1A9, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

### UBS AG, Tokyo Branch

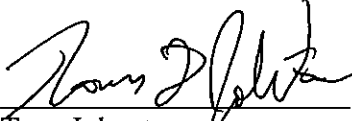
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto


The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
\_\_\_\_\_  
Tom Johnston  
Authorised signatory

  
\_\_\_\_\_  
Alan Lemay  
Authorised signatory

Dated: January 10, 2005

## 委任状(意訳)

77 King Street West, Toronto, Ontario M5K 1G8 に位置する、UBS Global Asset Management (Canada) Co.(以下、「当社」という。)は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー(銀行)東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

\_\_\_\_\_  
Victor G. Dodig

署名権限者

\_\_\_\_\_  
Thomas D. Johnston

署名権限者

2005年1月10日

### Power of Attorney

UBS Global Asset Management (Hong Kong) Ltd ("Company") of 52<sup>nd</sup> Floor, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

UBS AG, Tokyo Branch

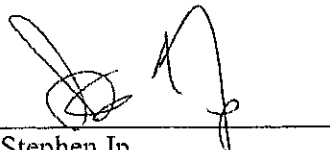
Klaus Urs Gabriel Duss  
Yasuo Nomoto

The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

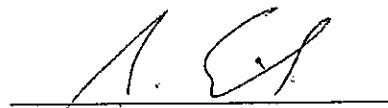
A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:



Stephen Ip  
Authorised signatory



Markus Eichacker  
Authorised signatory

Dated: 8 April 2005

## 委任状（意識）

52/F One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, HongKong に位置する、UBS Global Asset Management (Hong Kong) Ltd (以下、「当社」という。) は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為により下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下、「報告書」という。）を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・パンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー（銀行）東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Stephen Ip

署名権限者

---

Markus Eichacker

署名権限者

2005年4月8日



### Power of Attorney

UBS Global Asset Management Trust Company ("Company") of One North Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

#### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

#### UBS AG, Tokyo Branch


Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

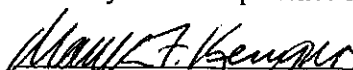
The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
Joseph A. Anderson  
Vice President

  
Mark F. Kemper  
Secretary

Dated: December 30, 2004

## 委任状（意訳）

One North Wacker Drive, Chicago, Illinois 6060, USA に位置する UBS Global Asset Management Trust Company(以下、「当社」という。)は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー(銀行)東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Joseph A. Anderson

Vice President

---

Mark F. Kemper

Secretary

2004 年 12 月 30 日

## Power of Attorney

UBS Global Asset Management (Singapore) Ltd ("Company") of 5 Temasek Boulevard, #18-00 Suntec Tower Five, Singapore 038985, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

### UBS AG, Tokyo Branch

Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

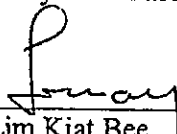
The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

\_\_\_\_\_  
Michael Winter  
Authorised signatory

  
\_\_\_\_\_  
Lim Kiat Bee  
Authorised signatory

Dated: 20 January 2005

## 委任状(意訳)

シンガポール(郵便番号 038985)、テマセク ブルーバード5、サンテクトワーファイブ 18-00に位置する、ユービーエス グローバル アセットマネジメント(シンガポール)(以下、「当社」という。)は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書(以下、「報告書」という。)を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー(銀行)東京支店

クラウス・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Michael Winter

署名権限者

---

Lim Kiat Bee,

署名権限者

2005年1月20日

## 委任状 (意訳)

Stephanstraße 12-14, D - 60313 Frankfurt am Main, Germany に位置する、UBS Global Asset Management (Deutschland) (以下、「当社」という。) は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書 (以下、「報告書」という。) を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス

ジョン・ウエスト

原文之

### ユービーエス・エイ・ジー (銀行) 東京支店

クラウド・ウルス・ガブリエル・ダス

野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Gilbert Schintgen

Member of the Executive Board

---

Isabelle Asseray

Member of the Executive Board

2004年4月21日

## Power of Attorney

UBS Global Asset Management (Deutschland) GmbH ("Company") of Stephanstraße 14-16, D - 60313 Frankfurt am Main, hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorney (each an "Attorney"), with power for any one of them acting singly on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% and more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

### UBS Securities Japan Ltd, Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

### UBS AG, Tokyo Branch

Klaus Urs Gabriel Duss  
Yasuo Nomoto

The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:



Michael Ottens  
Authorised signatory



Hans-Peter Fink  
Authorised signatory

Dated: 15<sup>th</sup> April 2005

Power of Attorney

UBS Securities LLC, a Delaware limited liability company (the "Company"), hereby appoints the following persons as the Company's true and lawful attorneys-in-fact (each an "Attorney"), with power for any two of them acting together or jointly with any other authorized officer of the Company, on behalf of the Company, to:

1. complete the Substantial Shareholding Report and other reports ("Reports") in respect of any issue listed on the securities market in Japan in which the Company, together with other entities of UBS AG, holds in aggregate 5% or more of the securities in such issue for which disclosure is required under the Japanese Securities Regulations;
2. submit any such Reports to the Financial Services Bureau;
3. submit a copy (not the original) of this Power of Attorney to the Financial Services Bureau as supporting document to any such Reports;
4. send copies of any such Reports to the issuer and the related securities market;
5. appoint additional Attorney to represent the Company in any matter relating to preparation and submission of the Report and the disclosure and reporting of our shareholding.

UBS Securities Japan Ltd., Tokyo Branch

Simon Bunce  
John West  
Fumiyuki Hara

UBS AG, Tokyo Branch

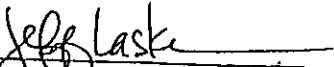
Klaus Duss  
Yasuo Nomoto

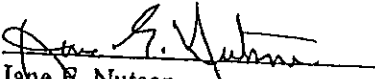
The Company shall ratify and confirm all documents, contracts, acts and things which the Attorney shall execute or do in the exercise of any of the powers conferred or purported to be conferred on the Attorney by this Power of Attorney.

A copy of this Power of Attorney shall be regarded as the official document for the purpose of submission to the Financial Services Bureau.

The authority conferred on the Attorney by this Power of Attorney shall terminate one year from the date hereof.

This Power of Attorney has been duly executed by and in the presence of:

  
Jeffery H. Laska  
Director and Assistant Secretary

  
Jane E. Nutson  
Associate Director and Assistant Secretary

Dated: 11 January 2005

## 委任状（意訳）

米国デラウェア州法に基づき設立されたユービーエス セキュリティーズ エルエルシー（以下、「当社」という。）は、下記の者を代理人と定め、各々当社を代表して当社の為に下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社及び当社の共同保有者による日本の証券取引所に上場している株式の5%若しくはそれ以上を超える保有に関し、日本国の証券取引法に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下、「報告書」という。）を作成すること。
2. 報告書を財務局に提出すること。
3. 本委任状の写しを報告書の補足書類として財務局に提出すること。
4. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
5. 上記1. ないし4. の行為に関し復代理人を選任すること。

### UBS 証券会社 東京支店

サイモン・バンス  
ジョン・ウエスト  
原文之

### ユービーエス・エイ・ジー（銀行）東京支店

クラウド・ウルス・ガブリエル・ダス  
野本 康夫

当社はここに、当該各代理人が本委任状に基づいて適法に行いまたは行わしめることを承認する。

本委任状の写しは正式書類として財務局への提出に使用される。

本委任状は、本委任状の日付より一年の後にその効力を失う。

上記を証として、当社は、権限ある者をして本委任状に署名せしめた。

---

Jeffrey H Laska  
ディレクター兼  
アシスタントセクレタリー

---

Johne E. Nutson  
アソシエイト ディレクター兼  
アシスタントセクレタリー

2005年1月11日